CENTRUM TECHNIKI OKRĘTOWEJ S.A.

Zentrum für Schifftechnik AG

Ship Design and Research Centre S.A.

FORSCHUNGS- UND ENTWICKUNGSANSTALT

LABORE FÜR UMWELTUNTERSUCHUNGEN

LABOR FÜR AKUSTIK

UNTERSUCHUNGSBERICHT

Nr. RS-2014/B-194

Schalldämpfungseffektivität bei der Sofa

"Vancouver Lite mit Paravent"

Anschrift:

ul. Szczecińska 65

80-392 Gdańsk

Tel.: 58 511 62 28

E-Mail: rs@cto.gda.pl

CYO S.A.

Ausstellungsdatum:

Exemplar Nr.: 1

23.06.2014

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 2/13 |

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 2/13 |

Inhaltsverzeichnis

Spis treści

| 1. Grunddaten | 3 |
|--|-----|
| 2. Untersuchungsmethode | . 4 |
| 3. Technische Beschreibung des untersuchten Gegenstandes und des Messumfelds | 4 |
| 4. Messungen und Berechnungen | . 8 |
| 5 Messunsicherheit | 12 |

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 3/13 |

1. Grunddaten

Tab. 1. Übersicht der Untersuchungsdaten und Parameter

| Auftraggeber: | Auftrag (E-Mail) vom: 24.04.2014 |
|---|---|
| PROFIM Sp. z 0.0. | ul. Górnicza 8 |
| 62-700 Turek | Interne Auftragsnummer CTO S.A.: 8-481-01-223 |
| Bezeichnung und Typ des untersuchten | Annahmedatum zur Untersuchung: 08.05.2014 |
| Gegenstands: | Datum und Ort der Messung: |
| Sofa "Vacouver Lite mit Paravent" | 20.05.2014, |
| | Labore für Umweltuntersuchung |
| | Labor für Akustik |
| Hersteller: | Methode der Messung und Auswertung der |
| PROFIM Sp. z 0.0. | Ergebnisse: |
| ul. Górnicza 8 | Gemäß: |
| 62-700 Turek | -Norm PN-EN ISO 11821:1997 |
| | -PN-EN ISO 354:2005 |
| Bezeichnung der Probe bei CTO S.A.: | Umfeldverhältnisse: |
| | - Lufttemperatur: 20.6 °C, |
| LA 325 | - Luftfeuchtigkeit: 54.9 % |
| Messtechnik: | |
| Messmikrofon | Norsonic Typ 1225 |
| | Seriennummer 112850 |
| Vorverstärker | Norsonic Typ 1201 |
| | Seriennummer 30610 |
| Kalibriergerät | Norsonic Typ 1251 Seriennummer 33204 |
| Thermo-hygro-barometer | GFTB 100 Seriennummer 122158 |
| Schallquelle | Larson Davis, BAS001 Nr. 1225-DIC08 |
| | Larson Davis, BAS002 Nr. A036 |
| Analysator | Norsonic Typ N-I21 Seriennummer 31378 |
| Stahlmessband | Typ MN-81-145, RS3/0003 |
| Feldforschungsergebnisse für die Effektivität des | Schallschirms: |
| Messparameter | Gemessener Wert |
| D _p - Schalldämpfung | D _p - Tab. 4. |
| D _{pA} - Schalldämpfung korrigiert um | D _{pA} - Tab. 5. |
| Frequenzcharakteristik A | |
| Hinweis: Die dargestellten Messergebnisse gelter | n nur für den untersuchten Gegenstand. |
| | |

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 4/13 |

2. Untersuchungsmethode

Messung der Schirmeffektivität der Sofa wurde gem. Norm PN-ISO 11821: 1997 unter Anwendung der direkten Messmetode vorgenommen.

Die Messung wurde mit Anwendung von einem an der Sofa befestigten Paravent und nach seinem Abbau vorgenommen.

Es wurde die direkte Messmethode mit einem im Durchschnitt in der Zeit ermittelten Schalldruckpegel mit einer Ersatzschallquelle angewendet.

3. Technische Beschreibung des untersuchten Gegenstandes und des Messumfelds

Sofa- und Sesselkollektion Vancouver Lite mit Paravents.

Ausführungen:

VL1 HNL1 V - Sessel

VL2 HNL2 V 2-Sitzer-Sofa

VL2,5 HNL2,5 V – 2,5-Sitzer-Sofa

Gestell:

H – Ausführung auf Füßen, Füße aus 40x40mm-Profil; Fußhöhe 13 cm

V – Ausführung auf Metallkufen; Kufenblechstärke 6 mm; Kufenhöhe 13 cm

Gleiter:

H-Ausführung – Kunststoffgleiter hart; Filzgleiter als Sonderausstattung.

V-Ausführung – Filzgleiter geklebt für jedes Modell.

Sitz:

Schaum vom Block geschnitten, Dichte 40 kg/m3.

Paravent: Kern: 8 mm-OSB-Platte. Verkleidung: T35 kg/m3 Schaum 5mm Stärke, mit Textilpolsterung. Lehne:

Schaum vom Block geschnitten, Dichte 25 kg/m3...

Bruttogewicht:

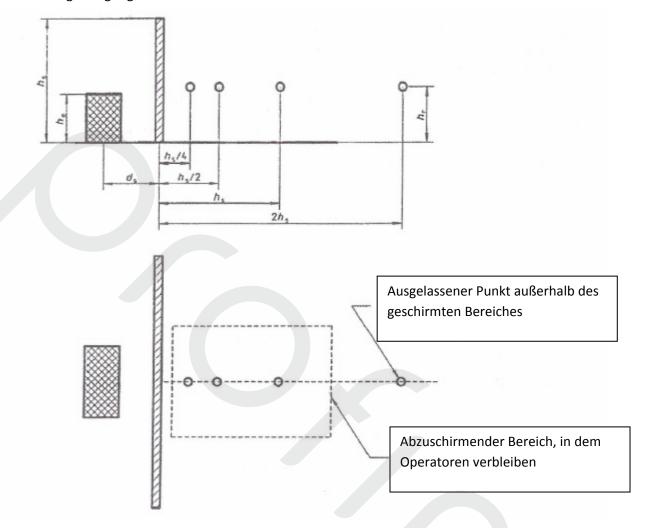
- VL1 H 26,5 kg
- VL1 V 30,5 kg
- VL2 H 38,0 kg
- VL2 V 42,0 kg
- VL2,5 H 42,0 kg
- VL2,5 V 46,0 kg

Nettogewicht:

- VL1 H 23,5 kg
- VL1 V 27,5 kg
- VL2 H 32,0 kg
- VL2 V 36,0 kg
- VL2,5 H 36,0 kg
- VL2,5 V 40,0 kg

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 5/13 |

Die Messung erfolgte gemäß Schema in der Norm PN-EN ISO 11821.



- h₁ typische Höhe des Operators (1,55 m +/- 0,075 m, wenn nicht anders bestimmt
- h_e Schallquellenhöhe (bei einer Ersatzquelle soll gleich oder größer als die natürliche Schallquelle sein)
- d_s Entfernung zwischen der Mitte der Schallquelle und dem Schallschirm

Abb. 1. Lage der Messpunkte bei der Messung im geschirmten Bereich,

(Quelle: Norm PN-EN ISO 11821:2005, Abb. 2, S. 11).

Beim untersuchten Gegenstand beträgt die Paraventhöhe 140 cm.

Die Lage der Schallquelle wurde für 110 cm Höhe festgelegt, was der natürlichen Lage der Münder von geschirmten Gesprächspartner entspricht, die auf der Sofa sitzen.

Messpunkte wurden gem. Schema in folgenden Entfernungen aufgestellt:

$$h_s/4 = 35$$
 cm,

$$h_s 2 = 70 \text{ cm},$$

$$h_s = 140 \text{ cm},$$

$$2 h_s = 280 cm.$$

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 6/13 |

Lichtbilder des Schirms wurden in Abb. 2 und 5 dargestellt.



Abb. 2. Aufstellung des Mikrofons 35 cm vom Paravent entfernt.



Abb. 3. Aufstellung des Mikrofons 140 cm vom Paravent entfernt.

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 7/13 |



Abb. 4. Aufstellung des Mikrofons 140 cm von der Sofa ohne Paravent entfernt.



Abb. 5. Lokalisierung der Schallquelle auf der Höhe von 110 cm.

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 8/13 |

4. Messungen und Berechnungen

Vor der Messung mit dem Schallanalysator NORSONIC NOR-121. wurde die Technik mit dem akustischen Kalibriergerät geprüft. Die Messung erfolgte bei folgenden Umfeldverhältnissen:

- Lufttemperatur: 20.6 °C,

- Luftfeuchtigkeit: 54.9 %

- akustischer Hintergrund des Raums an der Messstelle wurde in der Tab. 2 dargestellt.

- Nachhallzeit an der Messstelle wurde in der Tab. 3 dargestellt.

Tab. 2. Messergebnisse des akustischen Hintergrunds in der Frequenzfunktion.

| Frequenz (Hz) | Schalldruckpegel |
|------------------|------------------|
| (Hz) | Leq (dB) |
| 50 | 37,0 |
| 63 | 24,6 |
| 80 | 20,8 |
| 100 | 20,7 |
| 125 | 16,6 |
| 160 | 16,2 |
| 200 | 17,2 |
| 250 | 15,5 |
| 315 | 15,3 |
| 400 | 15,0 |
| 500 | 15,6 |
| 630 | 13,9 |
| 800 | 14,3 |
| 1000 | 16,4 |
| 1250 | 17,3 |
| 1600 | 14,5 |
| 2000 | 15,7 |
| 1500 | 15,8 |
| 3150 | 14,9 |
| 4000 | 15,2 |
| 5000 | 16,1 |
| 6300 | 16,5 |
| 8000 | 17,4 |
| 10000 | 18,6 |
| SUMMARISCH (dBA) | 28,6 |

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 9/13 |

Tab. 3. Ergebnisse der Nachhallzeit an der Messstelle in der Frequenzfunktion.

| Frequenz (Hz) | Nachhallzeit |
|---------------|--------------|
| (Hz) | t (s) |
| 50 | 1,3 |
| 63 | 1,6 |
| 80 | 1,6 |
| 100 | 1,5 |
| 125 | 1,6 |
| 160 | 1,3 |
| 200 | 1,2 |
| 250 | 1,0 |
| 315 | 1,0 |
| 400 | 0,9 |
| 500 | 0,9 |
| 630 | 0,9 |
| 800 | 0,9 |
| 1000 | 0,9 |
| 1250 | 1,0 |
| 1600 | 1,0 |
| 2000 | 1,0 |
| 1500 | 1,0 |
| 3150 | 0,9 |
| 4000 | 0,9 |
| 5000 | 0,8 |
| 6300 | 0,7 |
| 8000 | 0,7 |
| 10000 | 0,60 |

Die Messung erfolgte in der Haupthalle des Labors für Akustik im Zentrum für Schifftechnik AG, in der die die untersuchte Sofa umliegenden Flächen mit Platten aus Mineralwolle verkleidet wurden, um die Verhältnisse während der Messung den Freifeldverhältnissen anzunähern. Die Flächen des Bodens und der Decke 8 m über dem Boden waren reflektierende Flächen.

Bei der Schalldämpfungsmessung wurde eine wirkliche Hochleistungsschallquelle BASOO1 sowie BASOO2 von Larson Davis verwendet. An jedem Messpunkt wurden drei Messungen vorgenommen, der Durchschnittswert von denen für weitere Berechnungen verwendet wurde. Die Schallpegelwerte im Verhältnis zum akustischen Hintergrund sind größer als 10 dB, so dass gemäß Norm für weitere Berechnungen keine Korrekturen zur Berücksichtigung des Hintergrundlärms angenommen werden.

Schalldämpfung in Oktav- bzw. 1/3-Oktavbändern gemessen in Feldverhältnissen Dp bei der jeweiligen Mikrofonstellung gemäß Norm PN-EN ISO 11821 beträgt:

$$Dp = Lpl - Lp2$$

Lpl – Schaldruckpegel in 1/3-Oktavbändern ohne Paravent

Lp2 - Schaldruckpegel in 1/3-Oktavbändern mit Paravent

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 10/13 |

Die Messungen wurden für 4 Mikrofonentfernungen vom Paravent gemäß Beschreibung in der Abb. 1 vorgenommen. Die Schalldämpfungsergebnisse in 1/3-Oktavbändern wurden in der Tab. 4 dargestellt.

Tab. 4. Schalldämpfung Dp [dB] in 1/3-Oktavbändern bei unterschiedlichen Entfernungen vom Schallschirm.

| | | Schalldämpfung D _p | | |
|---------------|------------------|-------------------------------|----------------|----------------|
| Frequenz (Hz) | Entfernung 35 cm | Entfernung 70 cm | Entfernung 140 | Entfernung 280 |
| | | | cm | cm |
| (Hz) | [dB] | [dB] | [dB] | [dB] |
| 50 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| 63 | 3 | -1 | -1 | -2 |
| 80 | 2 | -1 | -4 | -6 |
| 100 | 1 | -1 | -2 | -3 |
| 125 | 4 | -1 | 3 | -6 |
| 160 | 4 | 0 | -1 | 3 |
| 200 | 3 | 3 | 1 | 0 |
| 250 | 9 | 6 | 5 | 5 |
| 315 | 13 | 10 | 8 | 8 |
| 400 | 13 | 9 | 10 | 7 |
| 500 | 9 | 8 | 4 | 6 |
| 630 | 13 | 8 | 8 | 5 |
| 800 | 15 | 12 | 7 | 2 |
| 1000 | 14 | 11 | 7 | 5 |
| 1250 | 11 | 7 | 3 | 2 |
| 1600 | 12 | 10 | 8 | 6 |
| 2000 | 12 | 6 | 5 | 2 |
| 1500 | 14 | 8 | 5 | 3 |
| 3150 | 12 | 10 | 7 | 4 |
| 4000 | 12 | 9 | 6 | 4 |
| 5000 | 14 | 8 | 6 | 5 |
| 6300 | 17 | 11 | 8 | 4 |
| 8000 | 12 | 8 | 7 | 4 |
| 10000 | 12 | 8 | 4 | 5 |

[Unterschrift Jakubowski]

Schalldämpfung korrigiert mit der Frequenzcharakteristik in Feldverhältnissen DpA bei der jeweiligen Mikrofonstellung gemäß Norm PN-EN ISO 11821 beträgt:

$$DpA = LpAI - LpAI$$

LpA1 – Schalldruckpegel korrigiert mit der Frequenzcharakteristik A bei der Messung ohne Paravent LpA2 - Schalldruckpegel korrigiert mit der Frequenzcharakteristik A bei der Messung mit Paravent Schalldämpfung korrigiert mit der Frequenzcharakteristik A, gemessen in Feldverhältnissen DpA wurde in der Tab. 5 dargestellt.

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 11/13 |

Tab. 5. Schalldämpfung DpA [dBA]

| Schalldämpfung DpA | | | |
|--------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Entfernung 35 cm | Entfernung 70 cm | Entfernung 140 cm | Entfernung 280 cm |
| [dBA] | [dBA] | [dBA] | [dBA] |
| 12 | 9 | 7 | 5 |

[Unterschrift: Jakubowski]

Alle Ergebnisse wurden auch in der Abb. 6 grafisch dargestellt

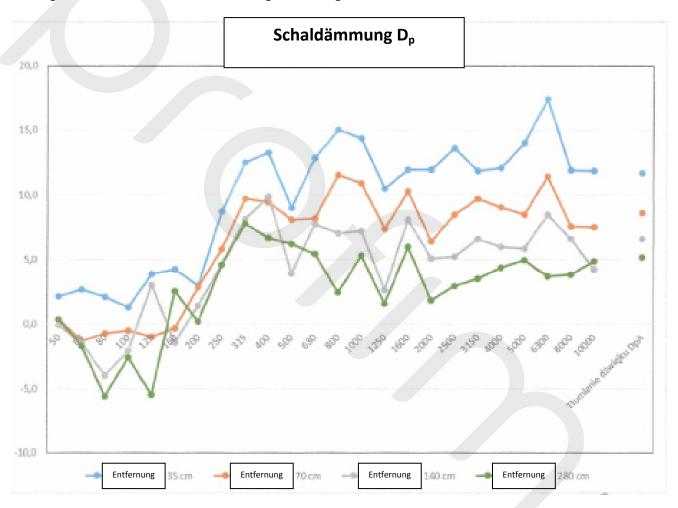


Abb. 6. Grafische Darstellung der Ergebnisse zur Schalldämpfung der Sofa "Vancouver Lite mit Paravent".

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 12/13 |

5. Messunsicherheit

Die Messungen wurden mit folgender Genauigkeit vorgenommen:

Für den Schalldruckpegel Leq [dB]

| Frequenz (Hz) | Standardabweichung |
|---------------|--------------------|
| (Hz) | Leq [dB] |
| 50 | 1,9 |
| 63 | 1,0 |
| 80 | 0,5 |
| 100 | 1,1 |
| 125 | 0,7 |
| 160 | 0,3 |
| 200 | 1,0 |
| 250 | 0,2 |
| 315 | 0,2 |
| 400 | 0,2 |
| 500 | 0,1 |
| 630 | 0,1 |
| 800 | 0,1 |
| 1000 | 0,1 |
| 1250 | 0,1 |
| 1600 | 0,0 |
| 2000 | 0,0 |
| 1500 | 0,1 |
| 3150 | 0,1 |
| 4000 | 0,1 |
| 5000 | 0,1 |
| 6300 | 0,1 |
| 8000 | 0,0 |
| 10000 | 0,1 |
| SUMA (dBA) | 0,1 |

Standardabweichung für die Nachhallzeit t20 [s] beträgt:

| Frequenz (Hz) | Nachhallstandardabweichung |
|---------------|----------------------------|
| (Hz) | t ₂₀ [s] |
| 50 | 0,55 |
| 63 | 0,36 |
| 80 | 0,42 |
| 100 | 0,34 |
| 125 | 0,25 |
| 160 | 0,27 |
| 200 | 0,16 |
| 250 | 0,14 |
| 315 | 0,12 |
| 400 | 0,08 |
| 500 | 0,10 |
| 630 | 0,09 |
| 800 | 0,09 |
| 1000 | 0,09 |
| 1250 | 0,10 |
| 1600 | 0,11 |
| 2000 | 0,12 |
| 1500 | 0,14 |
| 3150 | 0,11 |
| 4000 | 0,08 |
| 5000 | 0,08 |
| 6300 | 0,07 |
| 8000 | 0,06 |
| 10000 | 0,05 |

| Untersuchungsbericht-Nr.: RS - 2014/B -194 | Seite |
|--|-------|
| | 13/13 |

Auftragsausführender Leiter des Labors für Akustik

Unterschrift: *Jakubowski*Dr. Ing. Piotr Jakubowski
PJ – Initialen des Berichtsautors

Autorisiert von Spezialisierte Mitarbeiterin für Akustik Unterschrift unleserlich Mag. Magdalena Kuśmirek Teakleiter Leiter der Labore für Umweltuntersuchungen Unterschrift unleserlich Dr. Ing. Mateusz Weryk